

# بنك البحرين والكويت ش.م.ب. - النتائج المالية الموحدة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

قائمة المركز المالي الموحدة  
٣١ ديسمبر ٢٠١٢  
(بالآلاف الدنانير البحرينية)

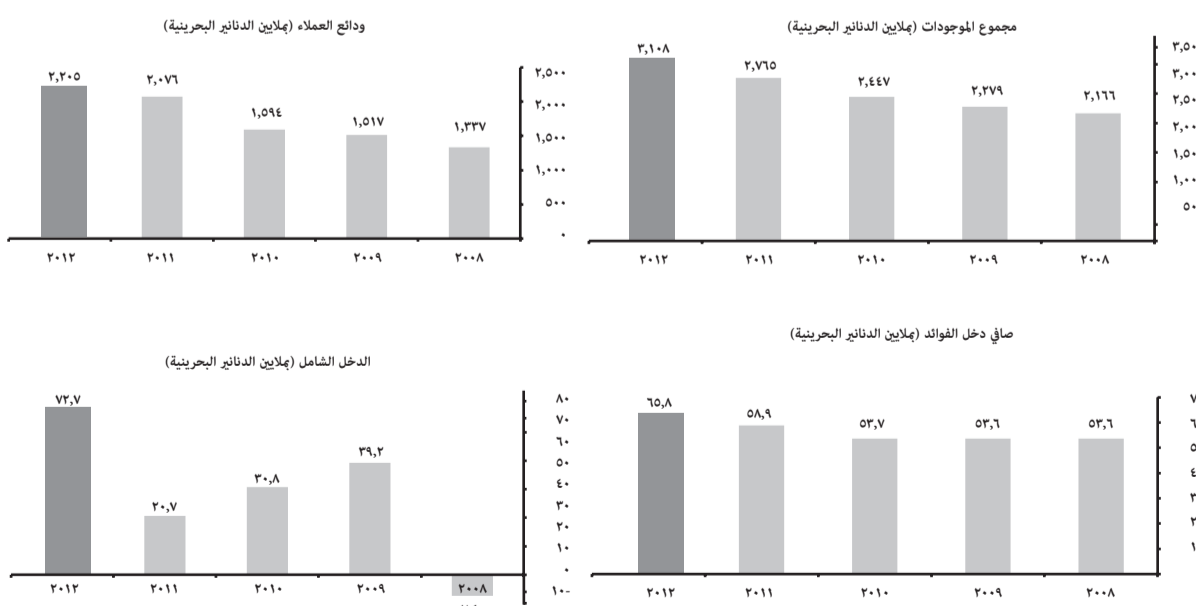
٢٠١١	٢٠١٢	
٢١٦,٣٣١	٣٤٠,٢٩٥	صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
(١٧٠,٧٦١)	(١٢٤,٨١٩)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
(١٤٧,١٣٣)	(٢١,٥٥٤)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(١,٤٧٨)	(١,٥٥١)	تعديلات تحويل عملات أجنبية
(١٠٣,١٣١)	١٩٢,٣٧١	صافي التغيرات في النقد وما في حكمه
٤١٦,٩٠٠	٣١٣,٧٦٩	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٣١٣,٧٦٩	٥٠٦,١٤٠	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

قائمة التغيرات في الحقوق الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢  
(بالآلاف الدنانير البحرينية)

مجموع الحقوق	العائد إلى ملك الشركة الأم					٢٠١١
	رأس المال	إحتياطيات أخرى	مقابلة مقترحة	المجموع	حقوق غير مسيطرة	
٢٤٠,٥٤٢	٢٨١	٢٤٠,٣٦١	٢٢,٦٨٠	٢٣,٢٤٩	١٠٩,١٩٧	٨٥,١٣٥
٣١,٨٥٩	٧٠	٣١,٧٨٩	-	٣١,٧٨٩	-	-
(١١,٢٠٥)	-	(١١,٢٠٥)	-	-	(١١,٢٠٥)	-
٢٠,٦٥٤	٧٠	٢٠,٥٨٤	-	٢٠,٥٨٤	٣١,٧٨٩	(١١,٢٠٥)
٢٠,٦٥٤	-	٢٠,٥٨٤	-	٢٠,٥٨٤	-	-
(٢٠,٩٨٠)	-	(٢٠,٩٨٠)	(٢٠,٩٨٠)	-	-	-
(١,٧٠٠)	-	(١,٧٠٠)	(١,٧٠٠)	-	-	-
(٧٠٣)	-	(٧٠٣)	-	-	(٧٠٣)	-
-	-	-	٢٥,٩٣٨	(٢٥,٩٣٨)	-	-
-	-	-	(٣,٥٠٠)	-	٣,٥٠٠	-
٢٣٨,٠١٩	٣٥١	٢٣٧,٦٦٨	٢٢,٤٣٨	٢٩,٣٠٦	١٠٠,٧٨٩	٨٥,١٣٥
٤٢,٥٠٩	١٥١	٤٢,٣٥٨	-	٤٢,٣٥٨	-	-
٣٠,١٥٦	-	٣٠,١٥٦	-	-	٣٠,١٥٦	-
٧٢,٦٦٥	١٥١	٧٢,٥١٤	-	٤٢,٣٥٨	٣٠,١٥٦	-
٥٣٧	-	٥٣٧	-	٥٣٧	-	-
(٢٠,٩٣٨)	-	(٢٠,٩٣٨)	(٢٠,٩٣٨)	-	-	-
(١,٥٠٠)	-	(١,٥٠٠)	(١,٥٠٠)	-	-	-
٨٨٤	-	٨٨٤	-	-	٨٨٤	-
-	-	-	٢٢,٣٦١	(٢٢,٣٦١)	-	-
-	-	-	-	-	-	-
٢٨٩,٦٦٧	٥٠٢	٢٨٩,١٦٥	٢٢,٣٦١	٤٩,٨٤٠	١٣١,٨٢٩	٨٥,١٣٥

معلومات القطاعات  
(بالآلاف الدنانير البحرينية)

٣١ ديسمبر ٢٠١٢				
المجموع	الاستثمار والخزانة والأنشطة الأخرى	الخدمات المصرفية الدولية	الخدمات المصرفية للشركات	الخدمات المصرفية للأفراد
١٠٢,٩٩٩	١٠,٥٨٧	٢٧,١٢٧	٣٠,٣٢٨	٣٤,٩٥٧
٣٦,٨٧٥	٢٣٣	٨,٥١٠	١٤,٤٧٦	١٣,٦٥٦
٥,٦٣٤	٢,١٩٢	٠	٠	٣,٤٤٢
٤٢,٥٠٩	(١٥١)	-	-	٤٢,٣٥٨
٤٢,٣٥٨	-	-	-	٤٢,٣٥٨
١٠٢,٤٦٠	٢٠,٤٤٧	٢٣,٨٩٦	٢٥,٩٦٦	٣٢,١٥١
٣٨,٥١٩	٣,٦١١	٦,١٦٨	٩,٩٦٦	٨,٧٧٤
٣,٣٤٠	١,٤٣٠	٠	٠	١,٩١٠
٣١,٨٥٩	(٧٠)	-	-	٣١,٧٨٩
٣١,٧٨٩	-	-	-	٣١,٧٨٩



٢٠١١	٢٠١٢	
٢٢٧,٩٧٣	٢٦٢,٧٤١	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٢١٥,٢٨٦	١٦٥,١٦٨	أذونات خزائنة
-	٣٤٦	موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل
٢٤٣,٤٨٠	٣٤٩,٨٥٠	ودائع ومبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية أخرى
١,٤٠٦,٧١٩	١,٤٩٨,٧٤٥	قروض وسلف العملاء
٥١٣,٩١٥	٧١٧,٣٢٥	إستثمارات في أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٥١,١٢٧	٥٤,٥٦٦	إستثمارات في شركات زميلة ومشروع مشترك
٢٧,٩٤٩	٣٠,٩٤٧	فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى
٢٨,٦٠٥	٢٧,٨٧٣	ممتلكات ومعدات
٢,٧٦٥,٠٥٤	٣,١٠٧,٥٦١	مجموع الموجودات

٢٠١١	٢٠١٢	
١٤٢,٣٦١	٢٥٥,٠٧٩	ودائع ومبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
١,٠٦٧	٤٧,٩١٣	إقتراضات بموجب اتفاقية إعادة الشراء
٢٣٦,٦١٥	٢٣٨,٠٥٩	إقتراضات لأجل
٢,٠٧٦,٢١٤	٢,٢٠٤,٧٣٤	حسابات جارية وتوفير وودائع أخرى للعملاء
٧٠,٧٧٨	٣٢,٠٥٠	فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى
٢,٥٢٧,٠٣٥	٢,٨١٧,٨٩٤	مجموع المطلوبات

٢٠١١	٢٠١٢	
٨٥,١٣٥	٨٥,١٣٥	رأس المال
(٤,٤٤٥)	(٣,٥٦١)	أسهم خزائنة
٣٩,٩١٩	٣٩,٩١٩	علاوة إصدار أسهم
٤٢,٥٦٨	٤٢,٥٦٨	إحتياطي قانوني
٣٦,٠٠٠	٣٩,٥٠٠	إحتياطي عام
(١٦,١٩٢)	١٥,٥١٥	تغيرات متراكمة في القيم العادلة
(٥٦١)	(٢,١١٢)	تعديلات تحويل عملات أجنبية
٢٩,٣٠٦	٤٩,٨٤٠	أرباح مقبلة
٢٥,٩٣٨	٢٢,٣٦١	توزيعات مقترحة
٢٣٧,٦٦٨	٢٨٩,١٦٥	العائد إلى ملك الشركة الأم
٣٥١	٥٠٢	حقوق غير مسيطرة
٢٣٨,٠١٩	٢٨٩,٦٦٧	مجموع الحقوق
٢,٧٦٥,٠٥٤	٣,١٠٧,٥٦١	مجموع المطلوبات والحقوق

قائمة الدخل الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢  
(بالآلاف الدنانير البحرينية)

٢٠١١	٢٠١٢	
٩٢,٣٥٣	١٠٤,٤٦٥	دخل الفوائد ودخل مشابه
٣٣,٤٤٤	٣٨,٧١٣	مصروفات الفوائد ومصروفات مشابهة
٥٨,٩٠٩	٦٥,٧٥٢	صافي دخل الفوائد
٢,٣٤٠	٥,٦٣٤	حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشروع مشترك
٤٢,٥٥١	٣٧,٢٤٧	دخل آخر
١٠٥,٨٠٠	١٠٨,٦٣٣	إجمالي الدخل التشغيلي
٢٩,٣٧٥	٣٢,٤٢٩	تكاليف الموظفين
١٥,١٠٤	١٤,٦٣٦	مصروفات أخرى
٣,٤٤٧	٣,٤٩٨	إستهلاك
١٦,٤٦٢	٨,٩٦٤	صافي مخصص إضمحلال قروض وسلف العملاء
٩,٠٤٨	٦,٠٣٤	صافي مخصص إضمحلال إستثمارات في أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٧٣,٤٣٦	٦٥,٥٥١	مجموع المصروفات التشغيلية
٣٢,٣٦٤	٤٢,٠٨٢	الربح قبل الضرائب
(٥٠٥)	(٥٧٣)	صافي مخصص الضرائب
٣١,٨٥٩	٤٢,٥٠٩	الربح للسنة
٣١,٨٥٩	٤٢,٣٥٨	العائد إلى:
٧٠	١٥١	ملك الشركة الأم
٣١,٨٥٩	٤٢,٥٠٩	حقوق غير مسيطرة
٠,٣٢٨	٠,٥٠٠	التصيب الأساسي والمخفوض للسهم في الأرباح (دينار بحريني)

قائمة الدخل الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢  
(بالآلاف الدنانير البحرينية)

٢٠١١	٢٠١٢	
٣١,٨٥٩	٤٢,٥٠٩	الربح للسنة
(١,٤٧٨)	(١,٥٥١)	تعديلات تحويل العملات الأجنبية
(١٠,٢٧٥)	٣١,١٥٧	صافي التغيرات في التغيرات المتراكمة في القيم العادلة
٥٦٨	٥٥٠	حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشروع مشترك
(١١,٢٠٥)	٣٠,١٥٦	الدخل الشامل الآخر للسنة
٢٠,٦٥٤	٧٢,٦٦٥	مجموع الدخل الشامل للسنة
٢٠,٥٨٤	٧٢,٥١٤	العائد إلى:
٧٠	١٥١	ملك الشركة الأم
٢٠,٦٥٤	٧٢,٦٦٥	حقوق غير مسيطرة

تم استخراج قائمة المركز المالي الموحدة وقائمة الدخل الموحدة وقائمة الدخل الشامل الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة وقائمة التغيرات في الحقوق الموحدة ومعلومات القطاعات من القوائم المالية الموحدة لبنك البحرين والكويت ش.م.ب. للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ والتي تم تدقيقها من قبل السادة إرنست ويونغ.

المعلومات المنشورة أعلاه متوفرة على الموقع الإلكتروني: [www.bbkonline.com](http://www.bbkonline.com) المدققة من قبل السادة إرنست ويونغ

عبدالكريم أحمد بوجيري  
الرئيس التنفيذي

عارف صالح خميس  
نائب رئيس مجلس الإدارة

مراد علي مراد  
رئيس مجلس الإدارة